

FRAUEN

REFERAT

Frankfurt am Main

REHBER

FRANKFURT'TA

KANSERLE YAŞAMAK

Sevgili Okurlar,

1997 yılında yayınlanan Kadınlar Şubesi rehberinin ilk baskısı meme kanserine yakalanan kadınlara hitaben yazılmıştı. Bunun nedeni gayet açıktı: Meme kanserinin kadınlarda en sık rastlanan kanser türü olması. Robert Koch Enstitüsü'nün yaptığı araştırmaya göre, Almanya'da her yıl yaklaşık 72.000 kadın meme kanserine yakalanıyor; bu yaklaşık her sekiz kadından birinin hayatı boyunca bir kez bu hastalıkla tanışmak zorunda kalması anlamına geliyor.

Tabii ki kadınların dikkat etmesi gereken tek kanser türü sadece meme kanseri değil. Ayrıca, diğer kanser türleri ile ilgili verdiğimiz bilgiler hem kadınları hem de erkekleri kapsıyor. Dolayısıyla bu rehber, 2006 yılında Sağlık İşleri Dairesi ile birlikte hazırlanarak güncel halini almıştır.

Hastalığa yakalananlar ve yakınları, enerji ve kuvvetlerini, çok yönlü ve kompleks yardım sisteminde yön bulmak için harcamaktansa, bu hastalığın üstesinden gelmeye yönlendirmeliler.

Mevcut danışmanlık hizmetlerinden genelde kadınlar yararlandıkları için kendi şubem Kadın Kolları ile rehberi gözden geçirmek ve güncellemek amacıyla girişimlerde bulundu.

Verdiğimiz bilgilerin size, ailenize, arkadaşlarınıza, yakınlarınıza ve iş arkadaşlarınıza yararlı olmasını umuyor, her şeyin gönlünüzce olmasını ve bir an önce sağlığınıza kavuşmanızı diliyorum!

Sarah Sorge
Belediye Meclisi Üyesi
Frankfurt am Main
Eğitim ve Kadınlar Şubesi

Sevgili Okurlar,

kanser, bu hastalığa yakalananları bir anda normal hayatlarından çekip almakla kalmayıp birçok soruyu da beraberinde getiriyor. Tedavi sürecinde ve bu süreci takip eden dönemde korku, kuşku ve iyileşme olasılığının belirsizliği sık sık akla gelir. Çoğu zaman hastanın ailesi ve arkadaşları, hastaya nasıl davranmaları ve destek olmaları gerektiğini bilmezler. Bu durum bilgi akışının değerlendirilmesi ve kısa zamanda önemli kararların alınması için de geçerlidir.

Frankfurt Psikososyal Kanser Danışma Kurumu’nun araştırması sayesinde Frankfurt’ta psikososyal ve diğer destek hizmetlerine olan gereksinimin ne kadar fazla olduğunu biliyoruz. Tavsiye arayanların yaklaşık dörtte üçü kadın. Bu yüzden, rehberin gözden geçirilmesi Frankfurt Kadın Kolları’ndan özel olarak talep ediliyordu.

“Frankfurt’ta Kanserle Yaşamak” kitapçığının 2006 yılındaki son baskısından bu yana Frankfurt sakinlerinin destek hizmeti gereksinimleri değişiklik gösterdi. Bazı destek hizmetleri hiç rağbet görmezken, yeni hizmetler yer edinmeye başladı. Bu rehberde, kadınlara yönelik tek tek listelenmiş bir dizi destek hizmeti mevcuttur. Frankfurt’ta destek hizmeti alınabilecek bir çok yer olsa da bunlar ilk bakışta fark edilemiyor.

Bu rehberle, sizlere iyi bir danışmanlık hizmeti vereceğimizi umut ediyoruz.

Gabriele Wenner
Kadın Kolları Başkanı
Frankfurt am Main

Hanna Bohnenkamp
Hessen Kanser Topluluğu
Derneği Psikososyal
Kanser Danışma Merkezi Başkanı

DANIŞMA VE DESTEK

- 9 Kanser hastalarına ve ailelerine yönelik**
- 9 Hessen Kanser Topluluğu Derneği Psikososyal Kanser Danışma Merkezi (Psychosoziale Krebsberatungsstelle der Hessischen Krebsgesellschaft e.V.)
- 10 Çocuklara ve ailelere yönelik destek hizmetleri**
- 10 Kanserli Ailelerin Çocuklarına Yardım Derneği (Hilfe für Kinder krebskranker Eltern e.V.)
- 10 Flüsterpost e.V.
- 10 Frankfurt Kanserli Çocuklara Yardım Derneği (Hilfe für krebskranke Kinder Frankfurt e.V.)
- 11 Kadınlara yönelik destek hizmetleri**
- 11 Aile Sağlığı Merkezi (FamilienGesundheitsZentrum)
- 11 Feminist Kadın Sağlığı Merkezi (Feministisches Frauen-gesundheitszentrum - FFGZ e.V.)
- 12 Pro Familia
- 12 Meme kanseri ve yumurtalık kanseri hakkında görüşme saati
- 12 Frankfurt am Main Halk Sağlığı Merkezi (Amt für Gesundheit der Stadt Frankfurt am Main)
- 13 Kliniklerdeki hizmet destekleri**
- HAREKET, RAHATLAMA, BESLENME VE İYİ HİSSETME**
- 15 CCB Herzwirk GmbH
- 15 Alman Beslenme Topluluğu Derneği (Deutsche Gesellschaft für Ernährung e.V.)
- 16 Alman Kanser Yardım Derneği (Deutsche Krebshilfe e.V.)
- 16 Kanserle Yaşam Vakfı (Stiftung Leben mit Krebs)
- 16 Städel Müzesi (Städel Museum)
- 17 Kadınlara yönelik destek hizmetleri**
- 17 DKMS LIFE gGmbH
- 17 Frankfurt am Main Protestan Aile Eğitimi (Evangelische Familienbildung Frankfurt am Main)
- 17 Hessen Eyaleti Spor Birliği (Landessportbund Hessen e.V.)

KENDİ KENDİNE YARDIM

- 19 Frankfurt Kendi Kendine Yardım İletişim Merkezi (Selbsthilfe-Kontaktstelle Frankfurt)**
- 19 Kendi Kendine Yardım Topluluğu ve Danışma**
- 19 Frankfurt am Main Gırtlak Kanseri Hastaları Derneği (Bezirksverein der Kehlkopfloren Frankfurt am Main e.V.)
- 19 Frankfurt am Main Mesane Kanseri Kendi Kendine Yardım Grubu (Blasenkrebs Selbsthilfegruppe Frankfurt am Main)
- 20 Gırtlak Kanseri Hastaları ve Gırtlak Ameliyatı Geçirenler Federal Derneği (Bundesverband der Kehlkopfloren und Kehlkopf-operierten e.V.)
- 20 Lenf Kanseri Kendi Kendine Yardım Derneği (Bundesverband Lymphselbsthilfe e.V.)
- 20 Deutsche Ilco e.V., LV Hessen
- 21 Hessen Eşit Refah Derneği (Paritätischer Wohlfahrtsverband Hessen e.V.)
- 21 Glandula – Hipofiz ve Böbrek Üstü Hastalıklar Derneği (Glandula – Netzwerk Hypophysen- und Nebennierenenerkrankungen e.V.)
- 21 Rhein-Main Lösemi Yardım Derneği (Leukämiehilfe Rhein-Main g.e.V.)
- 21 Erkekler Kanser Karşı Derneği (Männer aktiv gegen Krebs e.V.)
- 21 Prostat Kanseri Kendi Kendine Yardım Derneği (Prostatakrebs Selbsthilfe e.V.)
- 22 Frankfurt am Main Bağırsak Kanseri ve Kalıtsal Bağırsak Kanseri Hastaları ve Ailelerine Yönelik Kendi Kendine Yardım Grubu (Selbsthilfegruppe für Betroffene und Angehörige von Darmkrebs und vererbbaarem Darmkrebs in Frankfurt am Main)
- 22 Kadınlara yönelik destek hizmetleri**
- 22 BRCA-meme ve yumurtalık kanseri (BRCA-familiärer Brust- und Eierstockkrebs)
- 22 Kadınlar İçin Kanser Karşı Kendi Kendine Yardım Derneği (Frauenselbsthilfe nach Krebs e.V.)
- 23 Ülke genelindeki destek hizmetleri**
- 23 Pankreatektomi Çalışma Alanı Derneği (Arbeitskreis der Pankreatektomierten e.V.)
- 23 Federal Prostat Kanseri Kendi Kendine Yardım Derneği (Bundesverband Prostatakrebs Selbsthilfe e.V. – BPS)
- 23 Alman Beyin Tümörü Yardımı (Deutsche Hirntumorhilfe)
- 23 Alman Lösemi ve Lenf Yardım Derneği (Deutsche Leukämie- und Lymphom-Hilfe e.V. – DLH)
- 23 Mesane Kanseri Kendi Kendine Yardım Derneği (Selbsthilfe-Bund Blasenkrebs e.V.)

SOSYAL YARDIM BİLGİLERİ

- 25 Frankfurt Bakım Derneği (Betreuungsstelle der Stadt Frankfurt)
- 25 Alman Emeklilik Sigortası Federasyonu
(Deutsche Rentenversicherung Bund)
- 25 Alman Emeklilik Sigortası Hessen
(Deutsche Rentenversicherung Hessen)
- 25 Hessen Bakım ve Sosyal İşler Dairesi (Bakım Dairesi)
- 26 Rhein-Main Entegrasyonlu Profesyonel Hizmet
(Integrationsfachdienst Rhein-Main)
- 26 Kültürlerarası Bakım Enstitüsü Derneği
(Institut für transkulturelle Betreuung e.V.)
- 26 Sosyal Dernek (Sozialverband VdK)
- 27 Almanya Bağımsız Hasta Danışmanlığı
(Unabhängige Patientenberatung Deutschland - UPD)
- 27 Sigorta Dairesi (Versicherungsamt)

BAKIM VE KORUMA

- 28 Frankfurt am Main Bakım Destek Noktası
(Pflegestützpunkt Frankfurt am Main)
- 28 **Ayakta bakım hizmetleri**
- 28 Halk Enstitüsü (Bürgerinstitut)
- 28 Katolik hayır kurumu Frankfurt (Caritasverband Frankfurt e.V.)
- 28 Diakoniestationen gGmbH/Protestan Evde Hasta Bakımı
(Evangelische Hauskrankenpflege)
- 29 Notmütterdienst
- 29 **Ağır hasta bakımı ve palyatif bakım hizmetleri**
- 29 Frankfurt/Rhein-Main Çocuk Ağır Hasta Ayakta Bakım Hizmeti
(Ambulanter Kinderhospizdienst Frankfurt/Rhein-Main)
- 29 Palyatif Tıp Protestan Hastanesi
(Evangelisches Hospital für palliative Medizin)
- 30 Sankt Katharina Ağır Hasta Bakımevi (Hospiz Sankt Katharina)
- 30 Frankfurt ve Halk Enstitüsü Derneği Ağır Hasta ve Palyatif
Bakımevi Telefon Hizmeti (Hospiz- und Palliativtelefon der Stadt
Frankfurt und des Bürgerinstituts e.V.)
- 30 Palliativ-Team Frankfurt – gemeinnützige GmbH

ÜLKE GENELİNDEKİ DESTEK HİZMETLERİ

- 33 **Profesyonel topluluklar ve bilgi hizmetleri**
- 33 Alman Kanseri Araştırma Merkezi Heidelberg
(Deutsches Krebsforschungszentrum Heidelberg)
- 33 Alman Kanseri Topluluğu Derneği (Deutsche Krebsgesellschaft e.V.)
- 34 Alman Kanseri Yardım Derneği (Deutsche Krebshilfe e.V.)
- 34 Hessen Kanseri Topluluğu Derneği
(Hessische Krebsgesellschaft e.V.)
- 35 **Özel konular için başvurulacak kuruluşlar**
- 35 Alman Sürmenaj Topluluğu Derneği
(Deutsche Fatigue Gesellschaft e.V.)
- 35 Kanser Karşı Biyolojik Savunma Topluluğu Derneği
(Gesellschaft für Biologische Krebsabwehr – GfBK e.V.)
- 35 Ödem Kliniği (Ödemklinik) Bad Nauheim
- 35 Tümörlü Hastalıklar Üniversite Merkezi
(Universitäres Centrum für Tumorerkrankungen)
- 36 **Kadınlar için başvurulacak kuruluşlar**
- 36 Komen Deutschland e.V.
- 36 Mamazone/Kadınlar ve Meme Kanseri Araştırması Derneği
(Mamazone/Frauen und Forschung gegen Brustkrebs e.V.)
- 36 Rexrodt von Fircks Vakfı (Rexrodt von Fircks Stiftung)
- 37 **İnternet Adresleri**

İlk başvurulacak kuruluş olarak Hessen Kanser Topluluğu Derneği Psikososyal Kanser Danışma Merkezi (Psychosoziale Krebsberatungsstelle Frankfurt der Hessischen Krebsgesellschaft e.V.), kanserle mücadele eden hastaların, ailelerinin ve arkadaşlarının hastalıkla mücadele etmeye ilişkin tüm soruları için bilgi ve psiko-onkolojik danışma hizmeti sunar.

Aşağıdaki sayfalarda belirttiğimiz belirli gruplar için çok sayıda profesyonel psikososyal ve tıbbi danışma hizmetleri mevcuttur.

KANSER HASTALARI VE AİLELERİ İÇİN

**Hessen Kanser Topluluğu Derneği
Psikososyal Kanser Danışma Merkezi
(Psychosoziale Krebsberatungsstelle der Hessischen
Krebsgesellschaft e.V.)**

Töngesgasse 39
60311 Frankfurt am Main

Telefon 069-21990887
frankfurt@krebsberatung-hessen.de
www.krebsberatung-hessen.de

- Psiko-onkolojik danışma:
 - Psikolojik stres durumlarında
 - Hastalıkla mücadele, hastalığı yenme ve hastalık sonrası dönemde
 - Hastalık parası, hastalık sigortası, rehabilitasyon hakkında sorular
 - Ciddi sakatlıklar, bakım, emeklilik sigortası, işe tekrar uyum sağlama ve oryantasyon konuları
- Kriz durumlarında refakat
- Hastalığın tüm evrelerinde danışma ve refakat
- Psiko-onkolojik gruplar
- Tıbbi danışma: Bulgu ve tedavilerin analizi
- Hastalık, tedavi ve bunun gibi konular hakkında bilgiler
- Kendi kendine yardım grupları, spor veya hareket etme hizmetleri vb. için aşağıdaki derneklerle sizin aranızda iletişimi sağlama

Bilgi alma ve danışma hizmeti ücretsizdir. Danışma, telefonda ve yüz yüze olabileceği gibi tek başımıza, eşinizle veya ailenizle birlikte de olabilir.

ÇOCUKLARA VE AİLELERE YÖNELİK DESTEK HİZMETLERİ

**Kanserli Ailelerin Çocuklarına Yardım Derneği
(Hilfe für Kinder krebskranker Eltern e.V.)**

Güntherstraße 4a
60528 Frankfurt am Main

Telefon 069-67724504
Faks 069-67724504
hkke@hilfe-fuer-kinder-krebskranker.de
www.hilfe-fuer-kinder-krebskranker.de

- Hastalık nedeniyle oluşabilecek psikolojik sorunlarla mücadele etmek için aileleri ve çocukları destekleme
- Bu olanaklar, hasta ile ilgilenen diğer bireyler için de geçerlidir. (örn. öğretmenler ve eğitmenler)

Flüsterpost e.V.

Kaiserstraße 56
55116 Mainz

Sekreterlik: Karin Willmann
Telefon 06131-5548798
Faks 06131-5548608
info@kinder-krebskranker-eltern.de

- Kanser hastalarının çocuklarını destekleme
- Çocuk, aile, bakıcılar ve uzman kişiler için ücretsiz danışma hizmeti

**Frankfurt Kanserli Çocuklara Yardım Derneği
(Hilfe für krebskranke Kinder Frankfurt e.V.)**

Komturstraße 3
60528 Frankfurt am Main

Telefon 069-967807-0
info@hfkf.de
www.kinderkrebs-frankfurt.de

- Psikolojik ve sosyal danışma, konuşma grupları ve kişisel yardım grupları "Yas Tutan Aileler"
- Çocukların Bakımı
- Aile merkezlerinde konaklama ve geceleme olanağı
- Derneğin tatil evlerinde dinlenme amaçlı tatil olanağı
- Teşvik fonu kazancı ve ödeneği, aileyi maddi yönden destekleme

KADINLAR İÇİN DESTEK FIRSATLARI

Aile Sağlık Merkezi (FamilienGesundheitsZentrum)

Neuhofstraße 32 H
60318 Frankfurt am Main

Telefon 069-591700
info@fgzn.de
www.fgzn.de

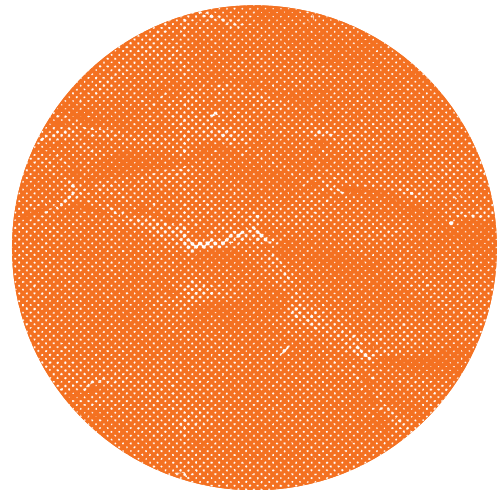
- Kanser hastasının desteklenmesi ve psikolojik danışma

Feminist Kadın Sağlık Merkezi**(Feministisches Frauengesundheitszentrum - FFGZ e.V.)**

Kasseler Straße 1a (Ökohaus)
60486 Frankfurt am Main

Telefon 069-701218
mail@ffgz-frankfurt.de
www.ffgz-frankfurt.de

- Psikolojik tedavide destek
- Fizyoterapi danışma olanağı
- Meme kanserinin tedavisi ve meme kanserinin erken teşhisi ile ilgili konferanslar, psikososyal ve sağlıklı bakım gibi kişisel yardımla ilgili faydalı derneklerle sizin aranızda aracılık



Pro Familia

PalmengartenstraÙe 14
60325 Frankfurt am Main

Telefon 069-90744744
frankfurt-main@profamilia.de
www.profamilia.de/frankfurt-main

- Meme kanserinin iyileşmesi ile ilgili doktorların vereceği konferanslar
- Mamma-Care-Methode ile memenin muayene edilmesi
- Yalnız veya eşli danışma olanağı ile doktorla olan görüşme saatlerinde seks ve meme kanseri ile ilgili danışma

Meme ve Yumurtalık Kanseri Görüşme Saatleri

Unifrauenklinik
Theodor-Stern-Kai 7
60590 Frankfurt am Main

Telefon görüşme saatleri Salı 14 – 15.30 Uhr
Telefon 069-6301-8325
www.kgu.de/zfg

- Genetik hastalıklarla ilgili danışma hizmeti

**Frankfurt am Main Halk Sağlığı Merkezi
(Amt für Gesundheit der Stadt Frankfurt am Main)**

Breite Gasse 28
60313 Frankfurt am Main

Telefon 069-212-43272
info.brust@stadt-frankfurt.de

- Kendi memenizi muayene etmeniz için talimatlar, muayeneye dair bilgi ve danışma

KLİNİKLERDEKİ DESTEK HİZMETLERİ

Tıbbi tedaviyi tamamlamak amacıyla hastanede kalma süresi boyunca kanser hastalarına psikolojik ve sosyal danışma ve özel bakım olanağı sağlanmaktadır.

Frankfurt'taki hastanelerin çoğunda tümör tedavisinin ana unsuru olan hastalara ve bakıcılarına psiko-onkolojik danışma hizmeti verilmektedir. Kanser hastalığı konusunda özel olarak eğitilen psiko-onkologlar, kanser sürecinde hastaları destekler ve psikolojik ve sosyal durum streslerini aşmaları için yol gösterir. Hastanelerin psiko-onkoloji bölümlerindeki/hizmetlerindeki veya sosyal hizmetler bölümündeki uzman çalışanlar her zaman hizmet verir.

Hastalar, tıbbi rehabilitasyon, bakım, ciddi sakatlık gibi hastalığın iyileşmesine ve diğer sosyal konulara yönelik sorunlar için hastanelerin sosyal hizmetler bölümünden yardım alabilir. Psiko-onkoloji ve sosyal hizmetlerin ulaşılabilirliği ve sunduğu fırsatlar ile ilgili daha ayrıntılı bilgiye hastane santralinden veya bölüm yönetiminden ulaşabilirsiniz.

Hastalıkla mücadele sırasında ve sonrasında sağlık durumunun iyileşmesi için hastaları destekleyen her şey. Hareket, soğukkanlılık ve yaratıcı ifade şekilleri, yaşam kalitenizi **arttırmak** için toplumsal ve bireysel yaşantınıza yönelik fırsatlar sunar.

Aşağıdaki adreslerden kanser hastalarına yönelik fırsatlar hakkında bilgi alabilirsiniz. Burada tek tek sayamayacağımız spor ve jimnastik kulübü veya kiliseye ait ya da özel kuruluşlar gibi diğer olanakları Halk Okulu programında bulabilirsiniz. Ayrıca kliniklerdeki fırsatları yönelik talepler değerlendirilir.

CCB Herzwerk GmbH

Friedberger Landstraße 406
60389 Frankfurt am Main

Telefon 069-9542593-0
Faks 069-9542593-10
info@ccb-herzwerk.de
www.ccb-herzwerk.de

- Sağlık durumunu desteklemek için spor programı
- Rehabilitasyon paketi için hasta ile ilgilenen doktorla anlaşılmalıdır
- Tıbbi yardımı kapsayan paket 39 Euro, Özel paket ise 96 Euro'dur (aylık)
- Bethanien Onkoloji Bölümü ile irtibata geçmek için: onkologie.bethanien@telemed.de

Alman Beslenme Topluluğu Derneği (Deutsche Gesellschaft für Ernährung e.V.)

www.dge.de

- Lisanslı beslenme uzmanları listesi (posta koduna göre düzenlenmiş)
www.dge-medienservice.de
- “Kanser Hastaları İçin Yeme-İçme” kitapçığına abonelik (ücretli)

Alman Kanser Yardım Derneği (Deutsche Krebshilfe e.V.)

Buschstraße 32
53113 Bonn

Telefon 0228-72990-0
deutsche@krebshilfe.de
www.krebshilfe.de

- “Kanser Hastaları İçin Beslenme” ve “Kanser Hastaları İçin Hareket” bilgi broşürleri

Kanserle Yaşam Vakfı (Stiftung Leben mit Krebs)

Mainzer Straße 48
55252 Mainz-Kastel

info@stiftung-leben-mit-krebs.de
www.stiftung-leben-mit-krebs.de
www.rudern-gegen-krebs.de

- Bir spor programının yürütülmesi, spor hekiminin yaptığı muayene, bireysel olarak yapılacak dayanıklılık sporu çeşidine ve spor hekiminin yaptığı muayenelerin sonucuna bağlıdır
- Amaç: Vücudun hareket yetisinin iyileşmesi, kemoterapinin etkilerinden kurtulmak ve bağırsıklık sistemini güçlendirmektir
- Bu fırsat ilgilenen herkes için geçerlidir
- İşbirliği Sunan Kurum:

Institut für Sportwissenschaften

Abteilung Sportmedizin der Goethe-Universität
Ginnheimer Landstraße 39
60487 Frankfurt am Main

İlgili Kişi/Müracaat:
Dr. Marcus Bernhörster
Telefon 069-79824489
m.bernhoerster@sport.uni-frankfurt.de
Bayan Schmidt, Telefon 069-79824586

Städel Müzesi (Städel Museum)

Schaumainkai 63
60596 Frankfurt am Main
www.staedelmuseum.de

- Hastalar için sanat kursu programı
- Resim yorumlama, tartışma ve uygulama
- Kanserle Yaşam Vakfı (Stiftung Leben mit Krebs) tarafından desteklenmektedir

KADINLARA YÖNELİK DESTEK HİZMETLERİ**DKMS LIFE gGmbH**

Scheidtweilerstraße 63–65
50933 Köln

Telefon 0221-9405824100
info@dkms-life.de
www.dkms-life.de.de

- Kanser hastası kadınlar için ülke genelinde ücretsiz kozmetik ürünleri seminerleri Frankfurt’un farklı yerlerinde yapılan kursların tarihlerini sorup öğrenebilirsiniz
- Kendini iyi ve değerli hissetmeye ilişkin önerileri ana sayfada bulabilirsiniz

Frankfurt am Main Protestan Aile Eğitimi (Evangelische Familienbildung Frankfurt am Main)

Darmstädter Landstraße 81
60598 Frankfurt am Main

Telefon 069-605004-11
info@familienbildung-ffm.de
www.familienbildung-ffm.de

- Meme kanseri olan hastalar için hareket kursları
- Ameliyattan sonra kadınlar için jimnastik

Hessen Eyaleti Spor Birliği (Landessportbund Hessen e.V.)

Referat Frauen im Sport
Otto-Fleck-Schneise 4
60528 Frankfurt am Main

Telefon 069-6789-259
Faks 069-6789-109
frauen@lsbh.de
www.landessportbund-hessen.de/frauen

- Meme kanseri ameliyatı geçiren hastalar için rehabilitasyon sporu, spor olanakları hakkında bilgi

Frankfurt'ta kanser hastalığının farklı zorluklarını konu edinmiş çok sayıda kendi kendine yardım grupları mevcuttur. Hastalara ve ailelerine birçok hizmet sunulmaktadır. Grup toplantılarının yanı sıra özel bilgi seminerleri de düzenlenir. Birkaç kendi kendine yardım grubu kendi bilgi kitapçıklarını hazırlamıştır.

Frankfurt'taki kendi kendine yardım gruplarının güncel iletişim verileri ve bilgilerine Kendi Kendine Yardım İletişim Merkezi'nden ve Kendi Kendine Yardım Grupları'ndan ulaşılabilir.

Frankfurt Kendi Kendine Yardım İletişim Merkezi (Selbsthilfe-Kontaktstelle Frankfurt)

Jahnstraße 49
60318 Frankfurt am Main

Telefonda görüşme saatleri:

Pazartesi ve Salı 10:00-14:00, Perşembe 15:00-19:00

Telefon 069-559444 (Kendi Kendine Yardım Grupları'na danışma)

service@selbsthilfe-frankfurt.net

www.selbsthilfe-frankfurt.net

- Frankfurt'taki Kendi Kendine Yardım Grupları'na ait güncel bilgiler ve iletişim bilgileri
- Kendi Kendine Yardım Grupları'nı kuruluşları aşamasında destekleme

KENDİ KENDİNE YARDIM GRUPLARI VE DANIŞMA

Frankfurt am Main Gırtlak Kanseri Hastaları Derneği (Bezirksverein der Kehlkopfloren Frankfurt am Main e.V.)

www.kehlkopfloren-frankfurt.de

- Ayın her ikinci Perşembe günü saat 14:30'da S- Bahnstation yanındaki Frankfurt Griesheim Bürgerhaus'da (Saalbau AG)

Frankfurt am Main Mesane Kanseri Kendi Kendine Yardım Grubu

(Blasenkrebs Selbsthilfegruppe Frankfurt am Main)

Klinik für Urologie im Klinikum der

Johann Wolfgang Goethe-Universität

Theodor-Stern-Kai 7

60596 Frankfurt am Main

- Seminer salonu C331 (Haus 23 C/EG) ayın her üçüncü Salı günü saat 18:00'de

**Gırtlak Kanseri Hastaları ve Gırtlak Ameliyatı Geçirenler
Federal Derneği (Bundesverband der Kehlkopfloren und Kehlkopfoptierten e.V.)**

Bezirksverein Frankfurt
Faulbrunnenweg 24
65934 Frankfurt

Telefon 069-397874
www.kehlkopflorenbundesverband.de

**Lenf Kanseri Kendi Kendine Yardım Derneği
(Bundesverband Lymphselbsthilfe e.V.)**

Mühlweg 8
35440 Linden
www.bundesverband-lymphselbsthilfe.de

Deutsche Ilco e.V., Landesverband Hessen

Drosselweg 8
64625 Bensheim

Telefon 06251-72209
ilco-hessen-schroeter@t-online.de
www.ilco.de

- Ciddi bağırsak veya mesane sorunu yaşayan veya bağırsak kanseri olan hastalar için kendi kendine yardım organizasyonu

**Hessen Eşit Refah Derneği (Paritätischer Wohlfahrtsverband
Hessen e.V. – DPWW)**

Krebsberatung – Betroffene helfen Betroffenen
Auf der Körnerwiese 5
60322 Frankfurt am Main

Telefon 069-95526254
krebbsberatung@paritaet-hessen.org
www.dpwv.de

**Glandula – Hipofiz ve Böbrek Üstü Hastalıklar Derneği
(Glandula – Netzwerk Hypophysen- und Nebennierenerkrankungen e.V.)**

Frankfurt Bölge Grubu

Bay Werner Mieskes
Telefon 06136-958550
netzwerk@wmieskes.de
www.glandula-online.de

**Rhein-Main Lösemi Yardım Derneği
(Leukämiehilfe Rhein-Main g.e.V.)**

Falltorweg 6
65428 Rüsselsheim

Telefon 06142-32240
buero@lhrm.de
www.leukaemiehilfe-rhein-main.de

- Lösemi veya lenfoma hastaları için kendi kendine yardım organizasyonu

Erkekler Kansere Karşı Derneği (Männer aktiv gegen Krebs e.V.)

Başkan: Thorsten Fittkau
Im Erlig 23a
63500 Seligenstadt

Telefon 06182-947676
info@maenner-aktiv-gegen-krebs.de
www.maenner-aktiv-gegen-krebs.de

**Prostat Kanseri Kendi Kendine Yardım Derneği
(Prostatate Krebs Selbsthilfe e.V.)**

Telefon 069-69598839
www.prostatatekrebss-bps.de

Frankfurt am Main Bağırsak Kanseri ve Kalıtsal Bağırsak Kanseri Hastaları ve Ailelerine Yönelik Kendi Kendine Yardım Grubu (Selbsthilfegruppe für Betroffene und Angehörige von Darmkrebs und vererbbaarem Darmkrebs in Frankfurt am Main)

Gederner Straße 57
60435 Frankfurt am Main

Telefon 069-54810895
stomalive@stoma-seite.de
www.stoma-seite.de

KADINLARA YÖNELİK HİZMETLER

BRCA-meme ve yumurtalık kanseri – Rhein-Main-Taunus Ağı (BRCA-familiärer Brust- und Eierstockkrebs – Netzwerk Rhein-Main-Taunus)

Gesprächskreis Kelkheim
Kulturnbahnhof Münster, 1. Etage
Zeilsheimer Straße 8a
65799 Kelkheim

Müracaat:
Anne Mönnich
Telefon 06195-671801
anne.moennich@brca-netzwerk.de

Kadınlar İçin Kansere Karşı Kendi Kendine Yardım Derneği (Frauenselbsthilfe nach Krebs e.V.)

Gruppe Frankfurt
c/o Renate Lochner

Telefon 069-47885550
renate-lochner@t-online.de
www.frauenselbsthilfe.de/frankfurt.html

- Hasta kadınlar, erkekler ve aileleri için düzenli buluşmalar
- Telefonda ve hasta yatağında yardım hizmeti

ÜLKE GENELİNDE HİZMETLER

Pankreatektomi Çalışma Alanı Derneği – Pankreas hastaları (Arbeitskreis der Pankreatektomierten e.V. AdP – Bauchspeicheldrüsenerkrankte)

Haus der Krebs-Selbsthilfe
Thomas-Mann-Straße 40
53111 Bonn

Telefon 0228-33889-251 oder -252
Faks 0228-33889-253
bgs@adp-bonn.de
www.adp-bonn.de

Prostat Kanseri Kendi Kendine Yardım Derneği (Bundesverband Prostatakrebs Selbsthilfe – BPS e.V.)

ücretsiz Danışma hattı 0800-7080123

- Danışmanlara Salı, Çarşamba ve Perşembe günleri (eyalet tatilleri hariç) saat 15:00 ve 18:00 arasında ulaşılabilir

Alman Beyin Tümörü Yardımı (Deutsche Hirntumorhilfe)

Telefon 0341-5909396
info@hirntumorhilfe.de
www.hirntumorhilfe.de

Alman Lösemi ve Lenf Yardım Derneği (Deutsche Leukämie- und Lymphom-Hilfe e.V. – DLH)

Telefon 0228-33889-200
Faks 0228-33889-222
info@leukaemie-hilfe.de
www.leukaemie-hilfe.de

Mesane Kanseri Kendi Kendine Yardım Derneği (Selbsthilfe-Bund Blasenkrebs e.V.)

Siepmanns Hof 9
45479 Mülheim/Ruhr

Telefon 0208-62196041
Faks 0208-422517
schroeder@selbsthilfe-bund-blasenkrebs.de
www.selbsthilfe-bund-blasenkrebs.de
www.forum-blasenkrebs.de

Frankfurt Bakım Derneği (Betreuungsstelle der Stadt Frankfurt)

Jugend- und Sozialamt

Hansaallee 150

60320 Frankfurt am Main

Telefon 069-212-37056 oder -49966 (Hotline)

Betreuungsstelle.amt51@stadt-frankfurt.de

- Vekaletname yetkisi ve bakım vekiline dair bilgiler

Alman Emeklilik Sigortası Federasyonu**(Deutsche Rentenversicherung Bund)**

Stiftstraße 9-17

60313 Frankfurt am Main

Telefon 069-299980

- Emeklilik hakları ve rehabilitasyon hakkında danışma

Alman Emeklilik Sigortası Hessen**(Deutsche Rentenversicherung Hessen)**

Städelstraße 28

60596 Frankfurt am Main

Telefon 069-6052-0

www.deutsche-rentenversicherung-hessen.de

- Emeklilik hakları ve rehabilitasyon hakkında danışma

Hessen Bakım ve Sosyal Dairesi**(Hessisches Amt für Versorgung und Soziales – Versorgungsamt)**

Walter-Möller-Platz 1

60439 Frankfurt am Main

Telefon 069-1567-1 (Zentrale)

Post@HAWS-Fra.Hessen.de

- Ciddi sakatlıkların ispatlanmasına dair danışma ve öneriler

**Rhein-Main Entegrasyonlu Profesyonel Hizmet
(Integrationsfachdienst Rhein-Main)**

Frankfurter Verein für soziale Heimstätten
Sonnemannstraße 5
60314 Frankfurt am Main

Telefon 069-758079-0
ifd@frankfurter-verein.de
www.frankfurter-verein.de

- Engelli insanların iş hayatına uyumuna dair alan danışmanlığı
- İstihdam konusunda danışma

**Kültürlerarası Bakım Enstitüsü Derneği
(Institut für transkulturelle Betreuung e.V.)**

Merkez Hannover

Telefon 0511-590920-0
Faks 0511-590920-10
info@itb-ev.de
www.itb-ev.de

- Bakım hakları hakkında ana dilde basılmış broşürler

Sosyal Dernek (Sozialverband VdK)

Ortsverband Frankfurt Bockenheim, Geschäftsstelle
Adalbertstraße 45
60486 Frankfurt am Main

Başkan: Thomas Giertz
Telefon 069-706656
Faks 069-24779881
giertz@vdk.de

- Emeklilik, hastalık, bakım ve kaza sigortası, rehabilitasyon, iyileşme ve tedavi, kira yardımı, sosyal yardım ve yaşlılık yardımı, sosyal tazminat, engelli hakkı
- Üyeler için ücretsiz

**Almanya Bağımsız Hasta Danışmanlığı
(Unabhängige Patientenberatung Deutschland – UPD)**

Gießen Danışmanlık Merkezi
Liebigstraße 15
35390 Gießen

Telefon 0641-3013345
Faks 0641-3019429
giessen@upd-online.de

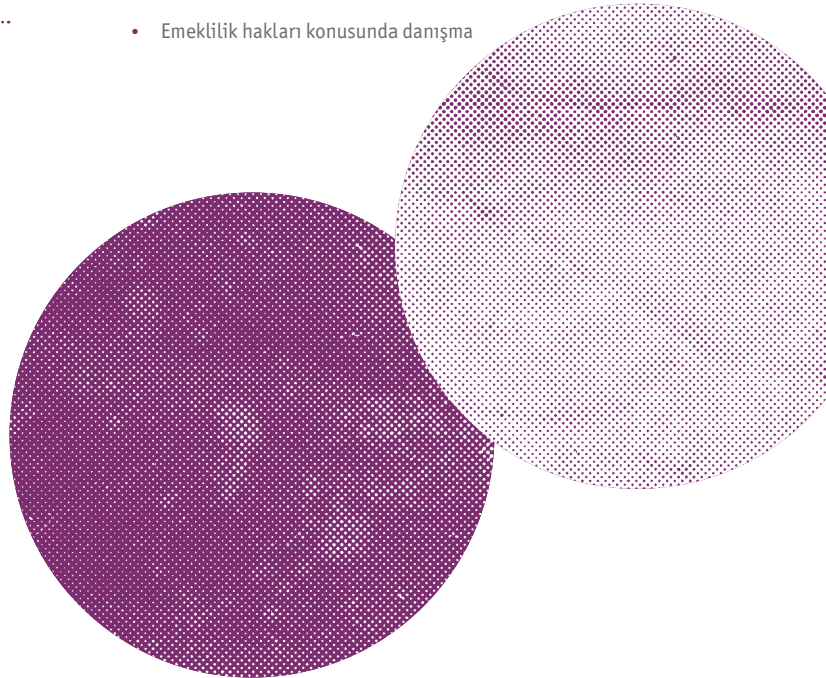
- Psikososyal konuların sağlık, sivil ve sosyal hak sorunlarına dair ücretsiz telefonla ve yüz yüze danışma olanağı
- Ücretsiz UPS danışma hattı: 0800-0117722
- Türkçe: 0800-0117723
- Rusça: 0800-0117724

Sigorta Dairesi (Versicherungsamt)

Jugend- und Sozialamt
Sandgasse 6
60311 Frankfurt am Main

Telefon 069-212-34925 oder -44077
info.versicherungsamt@stadt-frankfurt.de

- Emeklilik hakları konusunda danışma



Frankfurt am Main Bakım Destek Noktası (Pflegestützpunkt Frankfurt am Main)

Rathaus für Senioren
Hansaallee 150
60320 Frankfurt am Main

Telefon 0800-5893659 (kostenlose Hotline)
Faks 069-21230741
pflegestuetzpunkt@frankfurt.de

- Danışma ve uzlaşma sistemine ilişkin kılavuz
- Şehirdeki danışma hizmetleri hakkında bilgiler
- İsteğe bağlı olarak evde görüşme olanağı

Notmütterdienst

Familien- und Seniorenhilfe e.V.
Sophienstraße 28
60487 Frankfurt am Main

Telefon 069-951033-0
Faks 069-951033-77
frankfurt@nmd-ev.de
www.notmuetterdienst.org

- Çocuk bakımı, aile yardımı ve ev işlerine yardım
- Çocuklu veya çocuksuz yardıma muhtaç bireylere bakım ve ev işi yardımı

AYAKTA BAKIM HİZMETLERİ

Halk Enstitüsü (Bürgerinstitut e.V.)

Oberlindau 20
60323 Frankfurt am Main

Telefon 069-972017-0 (Zentrale)
www.buergerinstitut-ffm.de

Ağır Hasta Ayakta Bakım Grupları
Telefon 069-97201724

Katolik Hayır Kurumu Frankfurt (Caritasverband Frankfurt e.V.)

Alte Mainzer Gasse 10
60311 Frankfurt am Main

Telefon 069-2982-0 (Zentrale)
info@caritas-frankfurt.de
www.ocvfrankfurt.caritas.de

Hasta aileleri için telefon 069-2982405

Diakoniestationen GmbH/Protestan Evde Hasta Bakım Vakfı (Diakoniestationen gGmbH/Evangelische Hauskrankenpflege)

Battonnstraße 26-28
60311 Frankfurt am Main

Telefon 069-25492121 (merkez)
info@epzffm.de

Hastalar ve aileleri için danışma
Telefon 069-25492141

AĞIR HASTA BAKIMI VE Palyatif BAKIM HİZMETLERİ

Frankfurt/Rhein-Main Çocuk Ağır Hasta Ayakta Bakım Hizmeti (Ambulanter Kinderhospizdienst Frankfurt/Rhein-Main)

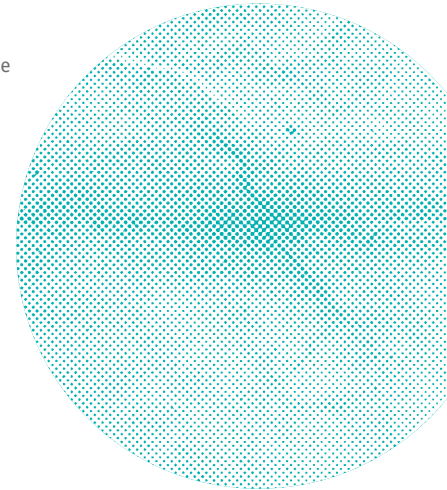
Fellnerstraße 11
60322 Frankfurt am Main

Telefon 069-90553779
Faks 069-90553758
frankfurt@deutscher-kinderhospizverein.de

Palyatif Tıp Protestan Hastanesi (Evangelisches Hospital für palliative Medizin)

Rechneigrabenstraße 12
60311 Frankfurt am Main

Telefon 069-299879-0
info@palliativ-hospital.de
www.palliativ-hospital.de



**Sankt Katharina Ağır Hasta Bakımevi
(Hospiz Sankt Katharina)**

Seckbacher Landstraße 65 E
60389 Frankfurt am Main

Telefon 069-46032101
info@hospiz-sankt-katharina.de
www.hospiz-sankt-katharina.de

- Palyatif bakım ve refakat

**Frankfurt ve Halk Enstitüsü Derneği
Ağır Hasta Bakımı ve Palyatif Bakım Derneği
(Hospiz- und Palliativtelefon der Stadt Frankfurt
und des Bürgerinstituts e.V.)**

Her gün 09:00-21:00 arası
Telefon 069-97201718

- Detaylı bilgi için
www.frankfurt.de "Hospis ve Palyatif Bakım"

Palliativ-Team Frankfurt – gemeinnützige GmbH

Heinestraße 15
60322 Frankfurt am Main

Telefon 069-1302556100
Faks 069-1302556111
info@palliativteam-frankfurt.de

- Doktorlardan ve palyatif bakım ekibinden oluşan bir takım
- Hastaların ve hasta yakınlarının 24 saat ulaşabileceği her hasta için ayrı telefon numarası
- Hayatının son günlerini yaşayan ağır hastalara refakat etme

UZMAN TOPLULUKLAR VE BİLGİ HİZMETLERİ

Alman Kanser Araştırma Merkezi Heidelberg
Kanser Bilgilendirme Hizmeti KBH
(Deutsches Krebsforschungszentrum Heidelberg
Krebsinformationsdienst KID)

Im Neuenheimer Feld 280
 69120 Heidelberg

Ücretsiz hat (her gün 08:00-20:00 arası)
 Telefon 0800-4203040
 krebsinformationsdienst@dkfz.de
 www.krebsinformationsdienst.de

- Hasta ve ailelerine kanserin nedenleri, önlemleri, belirtileri, bakımı, ağrılar, yorgunluk ve mamografi izleme hakkında bilgi verme hizmeti
- Doktorlar, danışmanlar, kendi kendine yardım ve broşürlere ilişkin rehberlik

Alman Kanser Topluluğu Derneği
(Deutsche Krebsgesellschaft e.V.)

Kuno-Fischer-Straße 8
 14057 Berlin

Telefon 030-3229329-0
 Faks 030-3229329-66
 web@krebsgesellschaft.de
 www.krebsgesellschaft.de

- Almanya'nın en büyük bilimsel onkoloji topluluğu
- Önleme araştırmaları, erken tanı, bakım ve yaşam kalitesini iyileştirme
- Seminer, TV ve radyo programları hakkında notlar, hasta dergileri ve bilgiler
- Bilim dalı kongreleri ve hasta seminerleri
- Sertifikalı tümör merkezleri hakkında genel bilgi

KONU İLE İLGİLİ İLETİŞİME GEÇİLECEK MERKEZ

Alman Kanser Yardım Derneği (Deutsche Krebshilfe e.V.)

Buschstraße 32
53113 Bonn

Telefon 0228-72990-0
deutsche@krebshilfe.de
www.krebshilfe.de

Danışma hizmeti: Telefon 0228-72990-95
beratungsdienst@krebshilfe.de

- Hastalığı önleme, erken tanı, belirtiler, tedavi, tedavi süreci ve kendi kendine yardıma yönelik projeleri destekleme
- Klinikleri, danışma dairelerini ve projeleri maddi olarak destekleme
- Kanserle mücadelenin kolaylaştırılmasına yönelik seminerler
- Kanser hastalığına yakalanmış insanlara danışma, yardım olanağı ve maddi destek
- Tümör çeşitleri, önleme, besleme ve hasta ailelerine yardım için çok sayıda bilgi broşürleri

Hessen Kanser Topluluğu Derneği (Hessische Krebsgesellschaft e.V.)

Töngesgasse 39
60311 Frankfurt

Telefon 069-21990887
Faks 069-21996633
www.hessische-krebsgesellschaft.de

- Hessen Psikososyal Kanser Danışma Merkezi (Bad Soden-Salmünster, Frankfurt, Wiesbaden, Bad Wildungen, Marburg und Fulda)
- Kanser merkezleri ve kanser tedavisi uzmanları ve kendi kendine yardım grupları vb. hakkında bilgi
- Kanserle ilgilenen tüm Hessen enstitülerini bir araya getirme
- Hastalığı önlemeye yönelik hizmetler ve seminerler

Alman Sürmenaj Topluluğu Derneği (Deutsche Fatigue Gesellschaft e.V.)

Maria-Hilf-Straße 15
50667 Köln

Telefon 0221-9311596
www.deutsche-fatigue-gesellschaft.de

- Kanserde kronik yorgunluk nedenleri hakkında bilgi

Kansere Karşı Biyolojik Savunma Topluluğu Derneği (Gesellschaft für Biologische Krebsabwehr e.V.– GfBK)

Wiesbaden Danışmanlık Merkezi
Bahnhofstraße 26
65185 Wiesbaden

Telefon 0611-376198
Faks 0611-3086392
www.biokrebs.de

Ödem Kliniği Bad Nauheim (Ödemklinik Bad Nauheim)

Klinik Taunus (Deutsche Rentenversicherung Bund)
Abteilung Lymphologie
Lindenstraße 6
62131 Bad Nauheim

Telefon 06032-341-0
reha-klinik.taunus@drv-bund.de

Tümörlü Hastalıklar Üniversite Merkezi (Universitäres Centrum für Tumorerkrankungen)

www.uct-frankfurt.de

- Tümörlü hastalıkların belirtileri ve tedavisi
- Hastaların kişisel durumlarına uyan psikiyatrik ve/veya palyatif tıbbi hizmetler
- Frankfurt ve Rhein-Main Bölgesindeki kuruluşların yakın işbirliği

KADINLARLA İLGİLİ KONULARDA İLETİŞİME GEÇİLECEK MERKEZ

Komen Deutschland e.V.

Verein für die Heilung von Brustkrebs
Heinrich-Hoffmann-Straße 3
60528 Frankfurt am Main

Telefon 069-67865380
info@komen.de
www.komen.de

- Eylül'ün son pazar gününde "Tedavi Yarışı" yardım koşusu (her yıl)
- Meme kanserinin erken teşhisi için bilgi verme kampanyaları, örn. şirketlerde verilen seminerler
- Hastalığa yakalananlara ve sosyal çevresine destek projeleri, örn. broşür serileri, pembe bilgi çantaları
- Meme kanserinin tedavisine yönelik projelere yardım fonları

Mamazone/Kadınlar ve Meme Kanseri Araştırması Derneği
(Mamazone/Frauen und Forschung gegen Brustkrebs e.V.)

Max-Hempel-Straße 3
86153 Augsburg

Telefon 0821-5213144
buero@mamazone.de
www.mamazone.de

- Belirti, erken tanı ve tedavi hakkında hastalara eğitim, bilgi ve danışmanlık verme
- Klinik çalışmalarına yönelik bağımsız veri bankaları

Rexrodt von Fircks Vakfı (Rexrodt von Fircks Stiftung)

"Sağlıklı Yaşayalım" Projesi

www.rvfs.de

- Meme kanseri olan anneler ve çocukları için rehabilitasyon hizmeti

Araştırma yapmak için interneti kullanan kanser hastalarının ve hasta bakıcılarının sayısı artıyor. İnternet kullanımı çoğu zaman faydalı olsa da kimi zaman internetten edinilen bilgilerin kalitesi iyi olmuyor.

Aşağıdaki internet sayfalarında güncel ve doğru bilgilere erişebilirsiniz. Bu internet sayfalarından diğer ilgi çekici ve önemli sayfalara ulaşabilirsiniz.

**İNTERNET ADRESLERİ****www.inkanet.de**

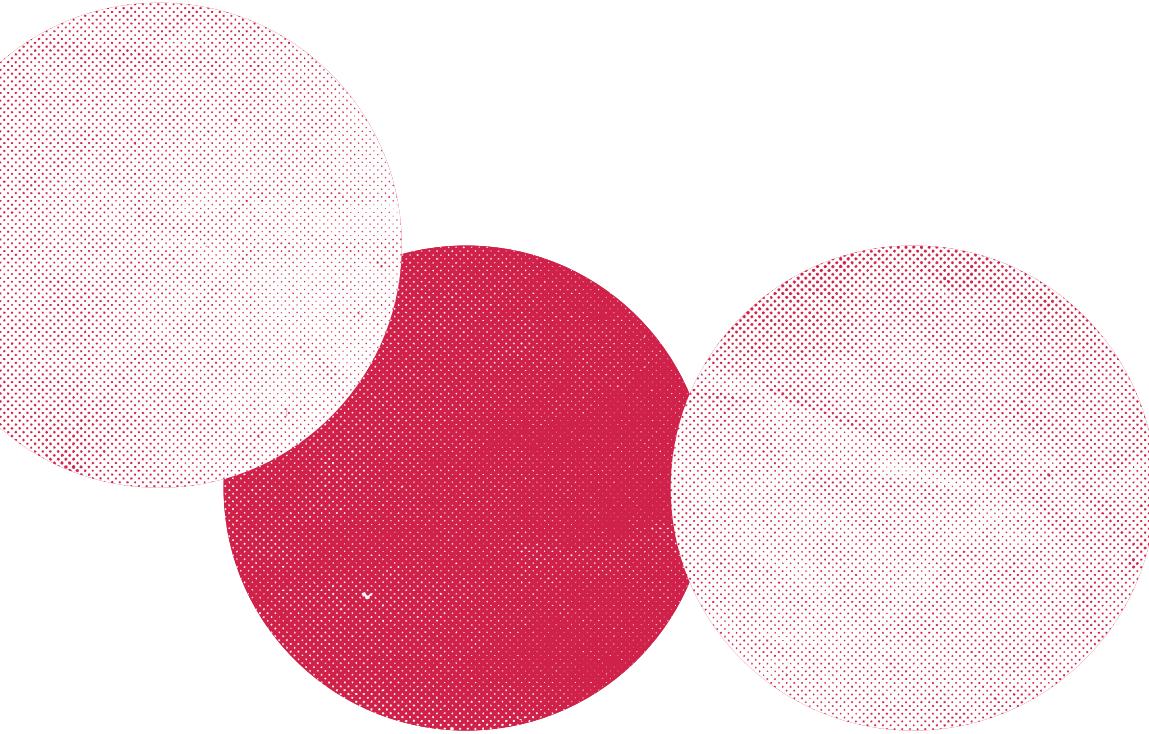
Hastadan hastaya Online-İmkan ile kanser hastalarına ve hasta bakıcıları için bilgi ağı

www.kinderkrebsinfo.de

Çocuklardaki ve gençlerdeki kanser ve kan hastaları hakkında bilgi portalı

www.krebsgesellschaft.de

Alman Kanser Topluluğu Derneği hakkında bilgi
(Deutsche Krebsgesellschaft e.V.)

**www.krebshilfe.de**

Alman Kanser Yardım Derneği hakkında bilgi
(Deutsche Krebshilfe e.V.)

www.krebsinformationsdienst.de

Heidelberg Alman Kanser Araştırma Merkezi hakkında bilgi
(Deutsches Krebsforschungszentrum Heidelberg)

www.krebsskompass.de

Volker Karl Oehrlich-Topluluğu Derneği'nin (Volker Karl Oehrlich-Gesellschaft e.V.) bilgileri, gazetesi ve ücretsiz internet rehberi

www.krebs-webweiser.de

Freiburg Tümör Merkezi internet adresleri

www.biokrebs.de

Tamamlayıcı kanser tedavileri ve fizyoterapi hakkında bilgi

www.krebsdaten.de

Berlin Robert-Koch Enstitüsü'nün kanser hastalıkları hakkında güncel veri ve bilgileri

www.hksh-bonn.de

Kanser Kendine Kendine Yardım Evi

Herausgeberin

Frauenreferat der Stadt Frankfurt
Hasengasse 4
60311 Frankfurt am Main

Telefon 069-21235319
info.frauenreferat@stadt-frankfurt.de
www.frauenreferat.frankfurt.de

Hessen Kanser

Topluluğu Derneği

Kanser Hakkında Danışma Merkezi Frankfurt (Krebsberatungsstelle
Frankfurt der Hessischen Krebsgesellschaft e.V) işbirliği ile

Frankfurt Sağlık Dairesi'ne ve meme kanserini tedavi etme amacıyla
kurulmuş Susan G. KOMEN Deutschland Derneği'ne yakın destekleri
için teşekkür ederiz.

Şekil ve Tasarım: Opak, Frankfurt
Baskı Central-Druck Trost, Heusenstamm

Yer: Eylül 2012

HESSISCHE
KREBSGESELLSCHAFT E.V.

STADT  FRANKFURT AM MAIN